

**CITE des ROSES**

**Camp d'été**

**Jeunes et Familles**

**4 - 11 AOÛT 2013**



**Camp d'été**  
**Jeunes et**  
**Familles**  
**à la**  
**Cité des Roses**  
**2013**

*Ensemble dans la*  
*Cité des Roses*  
*pour la*  
*Civilisation de l'Amour*

“Continuez à contempler la gloire de Dieu, l'amour de Dieu, et vous serez éclairés pour construire la civilisation de l'amour, pour aider l'homme à voir le monde transfiguré par la sagesse et l'amour éternel. «

*Jean-Paul II à Longchamp 1997*

**Associazione Ospizio Madonna delle Rose**  
**San Damiano - 29019 San Giorgio P.no PC - Italia**

*La civilisation de l'amour est*

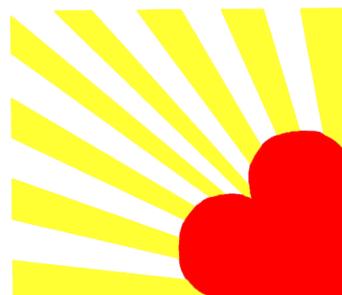
*"convivialité",*

*c'est-à-dire coexistence respectueuse,  
pacifique et joyeuse des différences au nom  
d'un projet commun,  
que le bienheureux Pape Jean XXIII fondait  
sur les quatre piliers  
de l'amour, de la vérité, de la liberté et de la  
justice.*

*Voici, chers amis, la consigne que je vous  
confie: soyez des disciples  
et des témoins de l'Évangile, car l'Évangile  
est la bonne semence du Royaume de Dieu,  
c'est-à-dire de la civilisation de l'amour!*

*Soyez des artisans de paix et d'unité!*

*Benoît XVI 1er mars 2008*



**Associazione**  
**OSPIZIO MADONNA DELLE ROSE**  
**Via Borgo Paglia 4 - San Damiano**  
**29019 - San Giorgio P.no - PC**  
**Italia**

**Tél. +39 0523 530 260 - Fax +39 0523 530 452**  
**e-mail: [rose@cittadellerose.it](mailto:rose@cittadellerose.it)**

# "Ensemble dans la Cité des Roses pour la Civilisation de l'Amour"

## CAMP D'ÉTÉ FAMILLES 4 - 11 août 2013

Pension complète (par jour et par personne) à la charge des familles:

- adultes 20,00 euros
- jeunes 7-15 ans 8,00 euros
- enfants gratuit

Personnes participant au camp:

nom	prénom	date de naissance	profession exercée
père			
mère			
enfants	.....	.....	.....
	.....	.....	.....
	.....	.....	.....
	.....	.....	.....
autres particip			

adresse:

tél:

Date arrivée: .....pour le déjeuner  le dîner

départ: .....

Nous avons déjà pratiqué le camping : OUI NON  
et disposons d'un camping-car  
d'une caravane  
de ..... tentes à ..... places

Pouvez-vous apporter votre instrument de musique? Lequel:  
.....

Depuis quand venez-vous à San Damiano? .....

Faites-vous partie d'un groupe de pèlerins de San Damiano ou  
d'un groupe de prière? Lequel?  
.....

D.Lgs n. 196 del 30.06.2003 - TUTELA DELLA PRIVACY  
Nous vous informons que, dans le respect de la loi D.Lgs 196/03, vos coordonnées personnelles communiquées à l'occasion de votre participation aux camps d'été sont insérées dans notre banque de données et sont utilisées à de seules fins administratives et pour les actes prévus par la loi.

Date et signature: .....

## CAMP D'ÉTÉ JEUNES 4 - 11 AOÛT 2013

20 euros par jour et par personne

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

Code Postal: Ville:

Tél: Fax:

Date et lieu de naissance: .....

Profession ou Etudes poursuivies:

J'apporte une tente à places / je dispose de places libres

Je n'apporte pas de tente

J'arrive avec ma voiture et dispose de places libres

Date arrivée: ..... pour déjeuner / ..... pour dîner

Date départ: .....

Personne à contacter en cas d'urgence:  
.....  
.....

Tél: Fax:

Langues parlées:

Peux-tu apporter ton instrument de musique?

Lequel:

Depuis quand viens-tu à S. Damiano?

Fais-tu partie d'un groupe de S. Damiano ou groupe de prière? Lequel:

D.Lgs n. 196 del 30.06.2003 - TUTELA DELLA PRIVACY  
Nous vous informons que, dans le respect de la loi D.Lgs 196/03, vos coordonnées personnelles communiquées à l'occasion de votre participation aux camps d'été sont insérées dans notre banque de données et sont utilisées à de seules fins administratives et pour les actes prévus par la loi.

Date et Signature .....

Dans l'attente de pouvoir vous accueillir, l'Ospizio reste à votre  
entière disposition pour tout autre renseignement.

**Associazione Ospizio Madonna delle Rose**  
San Damiano - 29019 San Giorgio P.no PC -Italia  
tél: +39 0523 530 260 fax: +39 0523 530 452  
e-mail: rose@cittadellerose.it

L'Association Ospizio Madonna delle Rose est  
heureuse de vous accueillir pour le camp d'été  
qui se déroulera sur le Camping Cascinotta \*\*\*A

Afin de vous offrir le meilleur service possible, nous vous  
remercions d'être attentifs aux indications suivantes:

INSCRIPTION Remplissez de manière précise la fiche ci-  
jointe, et envoyez-la nous, soit par courrier, soit par fax.

DATES Le camp démarre le dimanche soir au repas  
de 19h. Votre présence est donc très importante lors de  
cette première rencontre. La conclusion est prévue samedi  
en fin d'après-midi.

SANTE: n'oubliez pas que vous vous trouvez en pays  
d'accueil:

- prévoyez tous vos médicaments
- munissez-vous de la Carte Européenne de SécuritéSoc
- pensez au chapeau de soleil de vos enfants
- pour les repas des bébés, nous conseillons aux mamans  
d'apporter les aliments spécifiques (ex: lait maternisé...)

ENFANTS: La vie proposée au camp est une vie commu-  
nautaire, dans un souci d'harmonie. Pour faciliter la partici-  
pation des adultes aux rencontres sur le thème proposé, des  
bénévoles qualifiés prendront soin de vos enfants (jeux et  
activités).

FRAIS DE SEJOUR: L'emplacement est offert par  
l'Association Ospizio Madonna delle Rose; les prix ont été  
calculés au minimum afin de permettre la participation de  
tous.